EIAD 346. Fragment from Amaravati, 1st c. CE

Arlo Griffiths and Vincent Tournier

Authors of digital edition: Arlo Griffiths, Vincent Tournier

Identifier: DHARMA_INSEIAD00346

Repository: Early Āndhradeśa (tfb-eiad-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSEIAD00346.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-22 13:22 (151ff65), last modified 2026-09-09 14:22 (a73ade4)

Palaeographic description

Lettering typical of the 1st century CE.

Edition

〈1〉 [...]sa gaha(pa)[ti][...]〈2〉 [...]sabhāri(ya)[sa] [...]〈3〉 [...]thaṁbho O[varako][...]

Apparatus

〈3〉 O[varako] B • Another fragmentary inscription whose support is definitely a pillar (EIAD 395), like the present one ends with the vowel *O* before a gap. If Burgess' conjecture for the present inscription is correct, then the same restitution probably applies in both cases.

Translation

Pillar ⟨and⟩ cell of the householder [...], with his wife [...].

Commentary

Burgess (1887) commented: “This is on a broken fragment in the steps of a well near the village. ... Perhaps the gift of a pillar and a cell.”

Bibliography

Deciphered by Burgess (1887). This digital edition from the published estampage.

Primary

[B] Burgess, James. 1887. *The Buddhist stupas of Amaravati and Jaggayyapeta in the Krishna District, Madras Presidency, surveyed in 1882. With translations of the Aśoka inscriptions at Jaugadi and Dhauli by George Bühler*. Reprint New Delhi 1996. Archaeological Survey of Southern India 6. London: Trübner & Co. [URL]. Page 103, plate LVIII (37).

Secondary

Lüders, Heinrich. 1912. *A list of Brahmi inscriptions from the earliest times to about A.D. 400 with the exception of those of Asoka*. Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archæological Survey of India 10. Calcutta: Superintendent Government Printing. [URL]. Page 155, item 1302.

Tsukamoto Keishō □□□□. 1996, 1998, 2003. *Indo Bukkyō himei no kenkyū □□□□□□□□□□ (A comprehensive study of the Indian Buddhist inscriptions)*. 3 vols. Kyōto-shi □□□: Heirakuji Shoten □□□□□. Volume I, item Amar 94.

Francis, N. J. 2016. *A source book of the early Buddhist inscriptions of Amarāvatī*. Golden jubilee series. Shimla: Indian Institute of Advanced Study. Page 170, item 270.